

Fida Nyamesemka: EboƵ 22, 2013
(Friday sermon – 22ND March, 2013 – Fante Translation)

IMAM NO, NE HIA A OHIA DE ƆBA.

Urdu awensem bi a nkasafua a hƆn akyerew nyinara tsentsen ye kor a Anohoba Messiah (ANN) kyerewee no de:

Messiah no ne mber aso dadaw na nnye obi biara bi a.

Se emi m’ammba a nkye obi so bae!

Anohoba Messiah (ANN) kaa no wƆ ne dawurbƆ bi mu de: NkorƆfo binom dwen de m’edzi akohwi de meye obi a m’anya nyikyerε. Dza wƆrekyerε yi nnye nokwar, nokwar nye de iyi nam NyankopƆn Kokroko No a ƆabƆ sor na asaase Ɔnye wiadze nyinara no No do. Ber a gyedzi wƆ NyankopƆn mu ako famu no onyimpa a Ɔtse de emi dem wƆbƆ no ma NyankopƆn nye no dzi mbisase na Ɔnam no do ma NyankopƆn da N’awnwanwadze edzi. Ɔnam dem ntsi nkorƆfo nya ntseasee de ampaara, NyankopƆn ye Ɔtseasefo.

Hadhrat Khalifatul Masih kaa de adza kye enyim a nna yewƆ EboƵ 23 mu, da a yedze kae de Ɔye Messiah Da. Ɔnam dem ntsi nda da yi, nyamesemka no begyina Anohoba Messiah (ANN) no no nokwardzi, NyankopƆn no mboa na tsipia a Ɔdze maa no; hia a ohia de Imam no ba wƆ mber yi mu; na Anohoba Messiah (ANN) noara n’enumsem a Ɔdze maa Muslimfo de wƆngye no ntomu. Anohoba Messiah (ANN) no see de dza osisi wƆ asaase do Ɔnye sor ye Anohoba Messiah (ANN) no ne bae ho nsenkyeredze a ne nyinara esisi wƆ me mber yi mu. Mber kakra bi a abesen kƆ bosom kyeer ewia wƆ Ramadhan bosom mu na ogya nsrema so epuei. Asaase wosow esisi; yardom so esi. Kristosom dze tumdzi kese atahye wiadze ne fenandze nyinara de mbre wƆakyerew no dadaw no. Ahodzen mu ara woeyi mo ho nkow de meye Ɔtorfo. Se motwa no sin a, nsenkyeredze nyinara esisi ma nyimdzee na adwenmupiw a wƆgye nyimpa abamba dze kƆ nokwar mu, wƆada no edzi pefee.

Ɔfa no Anohoba Messiah (ANN) no no nokwardzi ho no Ɔkyerewee de: Muhu de hƆn de wƆye abƆdze na noho mbra akadofu; Otumfo NyankopƆn ebuei kwan no ma wƆagye me ato mu a biribiara nnsi hƆn apempem de mbre hƆn a wotsia me no hƆn adwen tse no. Wonyim no pefee de Jesus oewu na ƆwƆ de wƆgye to mu de nkonye a ƆwƆ ‘Ahadith’ mu no a Ɔfa no Anohoba Messiah ne mbaa ho no Ɔka nokwar a wƆdze etsim hƆ dadaw no, abadwemba biara nnkotum agye ho kyim no noho. Dem ntsi, wonnyi adze biara ye de wƆbegye ato mu de Anohoba Messiah no beye Muslimfo no hƆn mu kor. Mbom wobotum de wƆye nhwehwemu wƆ siantsir a ƆwƆ de wƆgye no dzi de meye Anohoba Messiaah no fapem a migyina do ka iyi. Anoyi ara nye de dza wƆakyerew no wƆ Kuran na Ahadith mu a Ɔfa no Anohoba Messiah no, twa fa moho wƆ me mber yi mu na me man mu; yenfa no de mber, Ɔman na kurow a Anohoba Messiah no ƆwƆ de opuei mu na dza ƆkƆ do a okenyan ne mbae no, Ɔnye dza osisi wƆ asaase yi do na sor pƆkyee a Ɔkyerε ne mbae, Ɔnye nyimdzee na nwoma a Ɔkyerε no su no wƆdze ne nyinara ahye me mu. Dza wƆdze aka ho ama me a Ɔma abotcyemu so nye de ntweree a ofi sor na wƆdze ahye me dzen. De wƆama me tum wƆ Kristeanfo do. WƆfɾε me Mary ne Ba. Sor rekyerε nsenkyeredze na asaase so bobom de dem mber no nye yi.

Dem adasefo ebien yi gyina pintsinn taa m’ekyir. Ne nkyeremu nye de: dza Ɔada no edzi wƆ Kuran KrƆnkɾƆn fa bi mu da no edzi de AkƆnhyefo KrƆnkɾƆn puei wƆ Moses no su mu, na KƆnhyenyi KrƆnkɾƆn n’ekyir Khalifafo a woepuei no beye de Khalifafo a wopuei wƆ Moses n’ekyir no. de mbre KƆnhyenyi Moses wƆbƆƆ no anohoba de nda a odzi ekyir no – ber a Bani Israel akonhye bodu ne mpenpendo no, nkyekyemu

pii beba Bani Israel mu ma woedzi aperper wo hon mu ara ma binom ada binom edzi de woye atorfo. Otumfo Nyankopon dze Odziadze beba, ono nye Konhyenyi Jesus

ma jabotwer Moses no som no; woboboaboa Israel nguankuw hon ano; na dze nguankuw na apataku aboa ano wo faakor na obeye Osiesiefo ama Bani Israel ekuwekuw nyinara na obeye hon sorbi sorbi yie na oeyi nkekaawa na ayewdzi nyinara akwa; demara so anohoba bi woboko no wo Kuran Kronkon mu de: Na nkorofu ofor bi a wofi hon mu a wonye hon nnyaa nka mbo mu....(62:4). Iyinom pii wo Ahadith mu a woakyeru mu ko kan. Bi nye de, waka de Muslimfo bekyekye hon mu pii de mbre Jewfo yee no; wobedzi aperper wo hon mu na woasese honho de woye atorfo, na stan na stan sibir wowo hon ntamu no beye kese, akpem de Anohoba Messiah no beba de Osiesiefo. Obeyiyi nkekaawa na pentenpenten nyiara efi ho. Ne mber mu no, mpataku na nguan nyianara wodze hon koboko mu. Abakosemhufo nyim de, ber a Jesus bae no, Israel ekuwekuw no hon ntamu wo ntawantawa eso wokasa tsia honho honho de woye atorfo na Nyamesom mu etsiafo. Moso m'epuei ber a nkekaawa aboko ntanta ma okuw kor rese kuw nkaafu no de woye 'Kafirfo'. Dem mber yi a nkekaawa esi frankaa yi Muslimfo hia Osiesiefo. Dem ntsi, Nyankopon asoma me de menbeyu dem. (Kitabul-Bariyyah, Ruhani Khazain, Vol 13, Pg.254-257, footnote, Essence of Islam Vol IV Pg.62-65).

Anohoba Messiah (ANN) no kyerewu bio de: yu nwanwa de Kuran na Ahadith ama mfatoho kor a okyeru de Jesus n'awow mu wo mfe cha a otoko do duanan no (14th century) Moses n'ekyir mfe ahaebiasa no, demara so na emi wobrasefo yi Otumfo Nyankopon soma me wo mfe cha a otoko do duanan (14th century) no. ehwe a ihu de hon a wonya nyikyere akese akese no womaa wohun no nokwar mu de Anohoba Messiah bopuei wo mfe cha a otoko do duanan no. Otumfo Nyankopon ama me dzin Ghulam Ahmad a ofi Qadian dze akyeru dem asem yi mu; de mbre nkanee cha cha duebiasa twa fa dem dzin yi ho no. Se yetwa no sin a, Kuran na Ahadith ada no edzi pefee de Messiah no bopuei wo mfe cha cha a otoko do duanan (14th century) no mu wo ber a nna nsembansamba na nkekaawa ahen Islam mu.

Anohoba Messiah (ANN) no kaa de Sheikh Ibn-e Arabi kyerewu na dadaw de wobowo Anohoba Messiah no nta a no kor beye basia. Okaa no dadaw bio de Anohoba Messiah (ANN) no nkorofu beye Chinafo, okyeru de, nna ne nana nkansowanom atsena China bea do pen. Wodomakoma ne pe hyee iyinom nyinara ma, osiande wowo Anohoba Messiah (ANN) no nta a no kor yee obaa na nana nkasowanom tsenaa Samarkand a onye China sew do. Anohoba Messiah (ANN) kaa so de Kuran akyeru de eda no edzi de Nyankopon asoma wo a ndzamba ebiasa bi na wodzi ho dase. Odzi kan nye de dasedzi a no mu da ho kaan wo de ofua ekwir; okyeru de dza reka no nnyi de onye Nyankopon No Buukuu no bo ebira. Otsia ebien nye de ne nkyerekyeremu wo adwenkwo mu no se wohwehwe mu a yu yie; otsia ebiasa woko de sor nsenkyeredze ma nyia no a creda no ho edzi dem no da no nokwar edzi. Okaa de onam ndzamba ebiasa yi na adwen mu mpepemu ma oda edzi pefee.

Okaa de Anohoba Messiah (ANN) ne mbae no beye soronko efi Messiah (ANN) a w'aba dadaw no. Konhyenyi Kronkon (NNN) huun no yikyere mu de Messiah no w'aaba ma woko Ka'aba no, no ho aprwo na okaa de no honam enyi beye koben na ne tsir nhwi aye senseru; Israel Messiah (ANN) no dze no honam enyi beye koboko na ne tsirhwi aboboko. Bukhari kyere de Muhammadan Messiah no, no honam enyi ye koben kakra na ne tsirhwi aye senseru na Israel Messiah no no honam enyi ye koboko na ne tsirhwi no aboboko. Iyi da no edzi de Konhyenyi Kronkon (NNN) kaa de Messiah no beba de nyimpa soronko a obefi nkorofu no mu a epuei.

Woko de yehu de Konhyenyi Kronkon (NNN) annkyere soronko ebien a Messiahfo ebien no beba ara nko, mbom wreka Messiah ne mbae no, woko Dajjal dzin wo mbeambea pii. Mbom wammoko Dajjal dzin ber a wreka fa Israel Messiah no ho. Iyi da no edzi de onyim de Isa bin Maryam (Issah a yu Maryam ne ba) ebien na woko ho. Asem hia kor so nye de, Jesus (ANN) nna yu Syriani na Syriafo nnyi honam koben,

mbom Indiafo na wawa honam koben. Kristeanfo hon abakosem kyere hen de nna Jesus (ANN) nnyi honam koben, mbom nna no honam enyi ye kaka de Syriafo dze no bi. Se yehwe a, ma Ahadith si no pi de Messiah no a jeba no no honam enyi nnkeye de Syriafo dze no bi ara da. Anohoba Messiah (ANN) kaa de Maulwifo a wawa ho dem mber no dzii nokwar a nkye wabeka de Kasr e Saleeb (Kasa ndanenyi waka fa mbeamudua no mbubui ho) ye Mujaddid no n'edwuma wo mfe cha ntoatoado duanan no (14th century). Onam de dem dwumadzi yi wodze ato Anohoba Messiah no do ntsi nsunsuando a oda edzi ara nye de mfe cha ntoatoado duanan mu Mujaddid no wo de nye Anohoba Messiah no.

Obra bon tse de asabow, edwamanbo nye asakasaka bra pii agye ntsin wo mfe cha ntoatoado duanan no mu. Mbom edwen ho a ihu de dem ndzamba yi nyinara ne fraba fi nkyerekere a okyere de onyimpa kor egyina ama ododow wo hon nkontaabu ho. Iyi nye siantsir a onam do Europe amanaman mu woye bon sen bebiara no. Oka de onam ododow adwen a tse dem ntsi amanaman binom ama ho kwan. Se yardom kumkum nkorfo mpo a hon adwen nntum nkyere hon de hon ndzeyee ho mpense a. Siantisr nye de Nyankopon ho do ato nsu mu na Ne Kesyee so abre adze wo hon akoma mu.

Hadhrat Khalifatul Masih kaa de atoyenkyem a orisisi wo mber yi mu yi gye adwendwen. Owo de yeko asoye do wo iynom ho na hon a wongye nndzi wo de wodwen ho. Anohoba Messiah (ANN) kaa de fahodzi a onam Kristeanfo hon bon ho mpata no ntsi Europefo enya akokodur wo bon ne nyee ho ma amanaman binom so ahen mu. Asakasakabra tse de nsaa yarba. Se jbaa chotseweefo nye mbaa a waba asansabra bomu tsena a, annhwe a onkohen hon etsidzen no mu bi, mbom jeba n'akoma mu. Enyimnyam ne nkanyaae na Nyankopon N'ehumbobor pe de oyi nkorfo fi dem Kristean gyedzi na oda dem ndaadaa gyedzi yi a nye bosom a owu yi edzi. De mbre dem bon yi bon atsenasee wo mfe cha ntoatoado duanan mu a Nyankopon yii Mujaddid de ombeye Kasr e Saleeb no osiande Mujaddid tse de yarsafo na nye oduyefo n'edwuma de otu yarba a apetse no n'ase nwion. Se nye nokwar de Kasr e Saleeb ye Anohoba Messiah (ANN) n'edwuma a, nna nye nokwar so de Mujaddid a nna wo mfe cha ntoatoado duanan mu no, n'edwuma nye Kasr e Saleeb a nna ono nye Anohoba Messiah (ANN) no.

Anohoba Messiah (ANN) no kaa de asemisa a ose de yebisa nye de eben kwan na ndzamba na Messiah no nam do aye Kasr e Saleeb. Yemfa atwerbo na oko kwan do de mbre hen etsiafo Maulwifo gye dzi no; anaade yemfa kwan bi do. Gyedzi a Maulwifo wo no nndzi mu. Ampaara otsia Anohoba Messiah (ANN) no ne gyanbew de jeben oko do. Mbom ne gyanbew hia de odze nyansapow, sor nsenkyeredze na mpaabo yi bon akwa. Nyankopon dze dem akodze ebiasa yi ama no na dem ndzamba ebiasa yi wo tum a nye nwanwa a adze kor no dze, nnkotum nye hon edzi esi. Iyi ekyir no, mbre wobesi aye Kasr e Saleeb na ne keseye bokwetsir nya owo adwen fi wo ho. Nkakrankakra abobow kese no a owo wogyee Tawheed (Nyame Kor no) to mu bobuei. Iynom nyinara dze nkakrankakra beba mu osiande Nyankopon N'edwuma woye no baka. Islam mpontu ahyee kor do baka na hen aber do yi so odze bakoye besan ako ne dadaw mu.

Anohoba Messiah (ANN) no kyereew de: Womma yankaakaa de hen aber yi do "Imam" gyina ho ma Akonhyefo, Asomafo, Muhaddathin. Mbom hon a Nyankopon nyii hon de wonkyerekere na wongye Nyankopon N'abodze no taataa no anaade wonnfa dza odzi mu mapa mma hon no kansa woye ahotseweefo anaa mpo a wonkotum afre hon ber yi do "Imamfo". Odzi ewie no yeba asemisa yi do: Woana nye Imam wo ber yi mu a Muslimfo nyinara, atseneneefo nyinara nye hon a wonya nokwar adaaso anaade nyikyere a owo de wodzi n'ekyir? Misi no ewur, me nnkyim ho koraa, de onam Nyankopon N'adom na Ne Kesyee ntsi, Odze nsenkyeredze na gyanbew ahye me mu na Jasoma me wo dem mfe cha yi mu a mfe duenum efi mu abesen dadaw. Ber a mupuei no nna Muslim nkyerekere nyinara, biara nnyi ho a woyi fi mu, soronko pii aba mu. Demara so, nna owo no Messiah no ne mbaa no ho, akohwi ahye mu ma. Soronko soronko pii aba ara ma binom gyedzi de Jesus (ANN) tse ase; binom so gyedzi de oewu; binom gye no honamdua a odze fowee kor sor dzi, binom gye no sor nkoree no ne kasa ndanenyi dzi. Obinom dween de

obodwir wɔ Damascus, binom de Makkah a nna binom so de Jerusalem a. Obinom hon enyi da kwan de onye Muslimfo nsordaafo bopuei, na binom dween de obodwir wɔ India. De gyedzi soronko yi ntoatoa yi ma ho kwan de Hakam (Osiesiefo) beba ebobua dza oda hon ntamu no. na emi nye Hakam no. Wɔasoma me de me mbobubu mbeamudua no, wɔ sunsum afa mu na menyɔ soronko soronko nyinara mfi ho.

Oye de wɔbesie abotar na wɔadwen asem yi ho nnye emi ntsi na mbom wɔ Nyankopɔn na Ne nkɔnhyenyi ntsi. Hom nhwe de dza hom dze reye me yi oye anaa? Memmpe de motwe asem yi tsentsen osiande asem yi ho mbuae wɔ otwɔe mu wɔ aheman mu. Se ampaara de emi ara moho nkɔnhye na onam Nkɔnhyenyi Krɔnkrɔn n'gyirama do da edzi a, ono dze nna hom aye bon etsia Nyankopɔn nye emi bi a. Ana wɔnnkyerew wɔ Hadith mu de wɔbetsetsee no na wɔadom no? Se nkye hon nyim a nkye wɔnnketsetsee me de mbre hom reye yi. Nso ohia de dza wɔakyerew ato ho wɔ hom nwoma mu nye dza Nyankopɔn ahyehye ato ho nyinara behye ma de mbre otse. De mbre obeye ma hom edzi fo. hom kan dem nwoma nyinara eso hon hye me ahohoraa na hom ka mpaamba gu mo do na hom ko do ara fre me "kafir". Iyi ma hom hye no ma de hom nye asor mpanyinfo a wɔye adzebonyefo no a wɔbefre Mahdi no Kafir no na hom ako etsia Messiah no.

M'ato nsa afre hom mpen pii de hom mbra me nkyen na dza oye hom adwen mu konsee no nyinara befi ho, naaso hom mu biara mbae. Mefree hom de hom mbra ma yen siesie asem yi naaso obiara nkoba. Me susu de hom bobo mpaa ama Ewuradze na hom esu wɔ N'enyim de mbre Obeyi asem yi mu nokwar akyerɛ hom. Mbom hom annka ho hwee na wɔkor do ara yee atsiafo. Nokwar, Nyankopɔn aka afa moho de: "kɔkɔbonyi baa asaase yi do naaso asaase yi angye no annto mu. Nyankopɔn begye no ato mu na Wɔadua nsenkyeredze akese do ada no nokwar edzi. Ana obotum aba no de obi a oye nokwarfo na Nyankopɔn besee no? Ana obi a ofi Nyankoopɔn ho botum ako osee mu?

Owo mu de nna onnhia de me benya nsenkyeredze fofor bi dze ahye me nokwar a meye no ma, osiande hia a ohia de obi ba no ara mpo ye dasedzi. Mpo Nyankopɔn No ara aye nsenkyeredze pii dze aboa me. Dem ntsi de meye Hakam (Osiesiefo) wɔ wontwiwontwi nyinara mu no dem ara so na meye Otsenbuafo wɔ Yesu ne wu nye n'asetsena so mu. M'aka ato gua de dza Imam Malik nye Ibn Hamza na Mutazilafo kaa faa Yesu no wu no ho no ye nokwar. Na mohu de dza Ahli Sunnafo ka no nnye nokwar. Dem ntsi de meye Hakam no, meka to gua de dza Ahli Sunnafo ka no ye nokwar se yefa no sunsum mu a. beebi a wɔaye mfomdo nye kwan a Jesus befa do esian asaase yi do. Osiande owo de Yesu osian na mbom kwan a obefa do esian no ye kasa koa onnye de mbre wɔaka no pɛpɛpɛ. Ofa no wu ho no dza Imam Malik nye Ibn Hamza nye Mutazilafo ka no ye nokwar, osiande de mbre Kuran ka no, "na ofi ber a Ikum me ma mowui no....(5:118). Iyi kyere de Messiah no wui ansaana Kristeanfo no reyew hon kwan no. Iyi nye m'atsenbu de meye Hakam. Obiara a ongye iyi ndzi no ngye nyia Osomaa me de meye Hakam no nndzi. Se obi bisa de ebenadze na ekyere de eye Hakam no a, n'ano yi nye de Hakam no ne ber aba. Demara so na nokorɔfo a wonnyi ntseasee wɔ mbeamudua a Hakam no reba hon nkyen wɔ ho. Nsenkyeredze a owo ho ma Hakam no nyianara so ahye ma na ogu do ara reba mu. Osor ada ne nsenkyeredze edzi demara so na asaase so ada me nsenkyeredze edzi na nhaira nka hon a wɔnnye enyifurafo. (Dhururatul Imam Pg.39-41).

Anohoba Messiah (ANN) no san so kyerew de: Ma m'atanfo ndwen ho wɔ hon akoma mu de, wiadze ahendzi keke ntsi wɔbɔsor etsia me de meye Anohoba Messiah no wɔ aber a Nkɔnhyenyi (NNN) aka de Anohoba Messiah (ANN) no ye ne nsa kor, a wɔafre no otsenbuafo na Osiesiefo, Imam na Nyankopɔn N'ananmu si nyi. O! adasamba mma hom nnye Nyankopɔn nndzi ako, iyi ye nsem a Nyankopɔn ahyehye ama homa nye hom gyedzi. Dem ntsi mma hom mma onye hom fintsindua. Hom botum egyina enyina enyim naaso hom renntum nye Nyankopɔn nndzi esi, se iyi nyinara ye nyimpa ne nsa ano edwuma de hom botu ahye mo do no nnkehia. Nkye Nyankopɔn No ara besee me. Monhwe, osor ridzi moho dase naasa hom nntsee. Asaase retsiatsia mu ka de, owo de obi ba, owo de obi ba, naaso hom ntsie. O! hom a hom tsir nye

hom nsor na hom nnhu de dem chaw ber yi mu no woritsiatsia Islam do wa anan ase, worebo Islam sombo de nye odzebonyenyi. Wabab no ctor na wodze no aka hon a hon ho ntsew no ho. Ana Nyankopon ne nyinku nko sor wa dem mber yi mu? Hom nnhu de sor aben na da no edur de asowa biara betsie na wagyato mu de mo wa ha, na mo wa ha (Kitabul Bariyyah, Ruhani Khaza'in Vol 13 Pg.. 228-330, Essence of Islam Vol IV Pg.)

Hadhrat Khalifatul Masih dze Chaundhry Mubarak Musleh Din Ahmad sahib ne wu ho asem too gua. Osomm Jama'at yi mber pii. Ofii mu wa Ebow 16, 2013. Odzii mfe eduosun akron (79). N'egya na ne nana ye Anohoba Messiah (ANN) n'akodofo no bi. Odze no ho bo afor wa 1949, onyaa ne Bsc abodzin wa 1953 na onyaa Msc abodzin krataa wa 1956 wa Lahore suapon mu. Odzii kan yee edwuma wa Tahrik-e-Jadid na ekwir no obeyee edwuma wa Vakalatul Maal na osanee beyee edwuma wa Jama'at asoee a odzi gua na osanee baa Tahrik-e-Jadid. Osomm Jama'at yi mfe eduonum esoun (57). Ogyaa mbayinmba ebiasa na mbasiafo ebien. Ne yer so asom Jama'at yi na oka de ne kun pe de obeye Jama'at n'edwuma sen de obeye ofie edwuma. Mber biara obisa Khalifa n'adwen ansaana woye biribiara. Otaa ka de nyia woetu noho ama no mbisa hwee. Obeyee Vakeelul Maal wa afe 1972 kepem 2001 na ofii mu wa ber a nye Vakeelul Taleem. Ne mba ka do mber a nna woriyin no hon egypta amma wannahu de nye Sofon ntsi no sika suar. Hadhrat Khalifatul Masih kaa de nye Musleh Din yee edwuma wa Vakalatul Maal na osuaa ndzemba pii fii ne nkyen. Nna waben wa sikasem nyehyee ho. Aber a Hadhrat Khalifatul Masih beyee Nazir e Ala no, ne yabea sesae fi ber a nna chye n'ase wa edwuma mu. Na obeyee Khalifa no dze, osesae kese koraa. Yebon mpaa de Nyankopon nkron no gyinabew wa asamanadze.

Translated by: 1. Mr. Alhassan Kobina Atta-Wenchie
(Tutor in English Language, Jamiatul Mubashireen, Ghana)
2. Maulvi Alhassan Bashir Annan Sahib
(Tutor, Jamiatul Mubashireen, Ghana)
3. Rasheed Possible Essuman Sahib
(First Year Student, Jamiatul Mubashireen, Ghana)

Downloaded from: www.jamiatulmubashireen.org

Contact: www.jamiatulmubashireen.org/contact-us